

- καὶ κατέδομαί γε ζῶντα.  
 ΓΕ. ἐμοὶ γὰρ ἐστὶ συμβόλαιον, ἀνόσιε.  
 ΚΝ. καὶ σοὶ τι; μὴ, πρὸς <τῶν> θεῶν.  
 ΓΕ. συμβόλαιον οὐδέν· τοιγαροῦν 470  
 προσελήλυθ' οὐ χρέος σ' ἀπαιτῶν οὐδ' ἔχων  
 κλητῆρας, ἀλλ' αἰτησόμενος λεβήτιον.  
 ΚΝ. λεβήτιον;  
 ΓΕ. λεβήτιον.  
 ΚΝ. θύειν με βοῦς οἶε ποεῖν τε ταῦθ' ἄπερ  
 ὑμεῖς ποεῖτε; μαστιγία,  
 ΓΕ. οὐδὲ κοχλίαν ἔγωγέ σε. 475  
 ΓΕ. ἀλλ' εὐτύχει, βέλτιστε. κόψαι τὴν θύραν  
 ἐκέλευσαν αἱ γυναῖκες αἰτῆσαι τε με.  
 ἐπόησα τοῦτ'· οὐκ ἔστι· πάλιν ἀπαγγελῶ  
 ἐλθῶν ἐκείναις. ὦ πολυτίμητοι θεοί,  
 ΚΝ. ἔχῃς πολὺς ἀνθρωπός ἐστιν οὐτοσί. 480  
 ἀνδροφόνος θηρί'· εὐθὺς ὥσπερ πρὸς φίλον  
 κόπτουσιν. ἂν ἡμῶν προσιόντα τῇ θύρᾳ  
 λάβω τιν', ἂν μὴ πᾶσι τοῖς ἐν τῷ τόπῳ  
 παράδειγμα ποιήσω, νομίζεθ' ἕνα τινὰ  
 ὄραν με τῶν πολλῶν. ὁ νῦν οὐκ οἶδ' ὅπως  
 διετύχηκεν οὗτος, ὅστις ἦν ποτε.  
 ΣΙΚΩΝ κάκιστ' ἀπόλοι'· ἐλοιδορεῖτό σοι; τυχὸν  
 ἦταις, σκατοφάγ'· ὡς οὐκ ἐπίστανταί τινες  
 ποιεῖν τὸ τοιοῦθ'· εὐρηκ' ἐγὼ τούτου τέχνην· 490  
 διακονῶ γὰρ μυρίοις ἐν τῇ πόλει  
 τούτων τ' ἐνοχλῶ τοῖς γείτοσιν καὶ λαμβάνω  
 σκεύη παρὰ πάντων. δεῖ γὰρ εἶναι κολακικὸν  
 τὸν δεόμενον του. πρεσβύτερός τις τῇ θύρᾳ  
 ὑπακῆκο'· εὐθὺς πατέρα καὶ πάππα[ν λέγω. 495  
 γραῦς· μητέρ'. ἂν τῶν διὰ μέσου τ[ις ἦ γυνή,

- Und fress dich auf lebendig.  
 GET. Bei den Göttern, nicht!  
 KNE. Gibt es denn einen Handel zwischen mir und dir,  
 Du Frevler?  
 GET. Keinen Handel; denn ich bin nicht hier,  
 Um eine Schuld zu fordern noch dich vor Gericht 470  
 Zu laden, sondern bitt dich nur um einen Topf.  
 KNE. Um einen Topf?  
 GET. Ja, einen Topf.  
 KNE. Du Rutenbalg,  
 Glaubst du, ich opfre Ochsen und mach's so wie ihr?  
 GET. (für sich) Nicht einmal eine Schnecke, glaub ich, opferst du. 475  
 (Laut) Gehab dich wohl denn, Bester. An die Tür bei dir  
 Zu klopfen und zu bitten, schickten mich die Frau.  
 Das tat ich: du hast keinen; ich geh wieder hin  
 Und meld es ihnen. (Im Weggehen beiseite) Gute Götter, viel  
 geehrt,  
 Ein rechter grauer Giftmolch ist ja dieser Mensch! 480  
 (Ab in das Heiligtum.)  
 KNE. (allein) Solch mörderische Bestien! Klopfen an stracks wie  
 Bei einem Freund! Wenn ich da einen kriege, der  
 An unsre Tür kommt, und wenn ich hier allen rings  
 Nicht ein Exempel geb, dann glaubt getrost, ich sei  
 Ein Allerweltsmensch. Der da hat nun irgendwie 485  
 Noch einmal Glück gehabt, wer immer er auch war.  
 (Ab ins Haus.)

## SIKON, KNEMON

- (Sikon tritt aus dem Heiligtum, Getas scheltend. Dann geht er im  
 Selbstgespräch zu Knemons Haus. Später Knemon.)  
 SIK. Zum Henker! Er beschimpfte dich? So auf gut Glück  
 Hast du gefragt, du Tölpel! – Wie doch manche nicht  
 Derlei verstehn; ich hab Methode draus gemacht;  
 Denn Tausenden bin ich zu Diensten in der Stadt.  
 Und deren Nachbarn bin ich lästig und hol mir  
 Gerät von allen. Schmeichelhaft muss nämlich sein,  
 Wer etwas haben möcht. Ein Ältrer öffnet mir  
 Die Tür: sogleich nenn ich ihn „Vater“ und „Papa“;  
 Die Alte „Mutter“; mittleren Alters eine Frau 495